



# GUIDA AI SERVIZI

## STRUTTURA COMPLESSA

### CHIRURGIA GENERALE

### MONFALCONE

Abstract green geometric shapes, including lines, rectangles, and a triangle, are scattered around the text.

Azienda Sanitaria Universitaria Giuliano Isontina

## **Ospedale Monfalcone**

via Galvani,1 Monfalcone

Centralino Ospedale telefono 0481 4871

### **Sede della Struttura Complessa di Chirurgia Generale.**

Il **Reparto** di degenza chirurgica si trova presso l'edificio C al piano 3.

Il **Poliambulatorio** chirurgico si trova presso l'edificio A al piano 1.

Il **Day Hospital** chirurgico si trova presso l'edificio C al piano 1.

**Direttore: prof. Alessandro Balani**

telefono 0481 487 739

Email: [alessandro.balani@asugi.sanita.fvg.it](mailto:alessandro.balani@asugi.sanita.fvg.it)

Riceve per colloqui previo appuntamento telefonico.

**Segreteria Chirurgia Generale:**

**Infermiera:** Luisa **Vandelli**

Telefono: 0481 487 739

Email: [luisa.vandelli@asugi.sanita.fvg.it](mailto:luisa.vandelli@asugi.sanita.fvg.it)

**Coordinatori Infermieristici:**

**Degenze:** dott.ssa Lucia **Rabassi**

telefono 0481 487 304

Email: [lucia.rabassi@asugi.sanita.fvg.it](mailto:lucia.rabassi@asugi.sanita.fvg.it)

**Day surgery:** dott.ssa Anna **Devetti**

telefono 0481 487 021

Email: [anna.devetti@asugi.sanita.fvg.it](mailto:anna.devetti@asugi.sanita.fvg.it)

**Ambulatori chirurgici:** dott.ssa Ilaria **Corubolo**

telefono 0481 487 030

Email: [ilaria.corubolo@asugi.sanita.fvg.it](mailto:ilaria.corubolo@asugi.sanita.fvg.it)

Per colloqui informativi rivolgersi dal lunedì al venerdì  
dalle ore 13:00 alle ore 14:00 presso la segreteria.

## OBIETTIVI DELLA STRUTTURA COMPLESSA CHIRURGIA GENERALE

La Chirurgia è una Struttura Complessa di tipo ospedaliero afferente al Dipartimento Chirurgico del Presidio Ospedaliero Gorizia-Monfalcone. La Struttura Complessa di Chirurgia si occupa del trattamento della patologia chirurgica maggiore e minore; la modalità di degenza si suddivide in 3 regimi di ricovero quali **Media Alta Intensità, Media Bassa Intensità e Day-Hospital** in base alle effettive necessità di ospedalizzazione dei vari pazienti.

La Struttura Complessa di Chirurgia si occupa di malattie chirurgiche dell'apparato digerente, con particolare riguardo a quelle oncologiche, del colon, dello stomaco, del fegato e del pancreas; Chirurgia della parete addominale con il trattamento della patologia erniaria e dei laparoceli; Chirurgia Proctologica; Chirurgia flebologica con trattamento della patologia varicosa in regime di Day-Surgery; Posizionamento di accessi vascolari totalmente impiantabili e non, per la somministrazione di terapie a lungo termine.

## ATTIVITÀ DI PRE RICOVERO

**Sede** Pre-ricovero: edificio A piano 1

**Recapito:** telefono 0481 487 694

Orario: dal lunedì al venerdì dalle ore 8:00 alle ore 15:00

**Attività:** gestione e presa in carico delle persone che devono essere sottoposte ad intervento chirurgico.

Prima dell'intervento viene eseguito il pre-ricovero per la valutazione complessiva del paziente e per la conferma definitiva dell'intervento proposto.

Durante il pre-ricovero verranno erogate tutte le prestazioni sanitarie specifiche per gli interventi chirurgici programmati. Tali prestazioni non sono soggette al pagamento del ticket.

Nel caso in cui il paziente, dopo aver effettuato gli esami preoperatori, rinunci all'intervento proposto o decida, di sua volontà, di rivolgersi ad una Struttura Ospedaliera di un'altra Azienda, è tenuto a pagare il ticket per tutti gli esami già eseguiti come da disposizione contenuta nella *Delibera di Giunta Regionale FVG n. 2034 del 16 ottobre 2015*.

## ATTIVITÀ DI DEGENZA

**Sede** Reparto Chirurgico: edificio C piano 3

**Recapito** reparto: telefono 0481 487 238

**Ricovero Ordinario:** al ricovero ordinario in reparto di degenza si accede previa visita chirurgica ambulatoriale. Nell'area degenza è attivo un servizio di pre-ricovero per lo studio clinico-strumentale pre-operatorio; questo pre-ricovero è preceduto dalla prenotazione degli esami clinici, nell'intento di eseguirne il maggior numero nel più breve tempo possibile.

**Ricovero urgente:** viene disposto dal medico di Pronto Soccorso.

### Accoglimento

Al momento del ricovero ad ogni paziente verrà applicato un braccialetto identificativo di sicurezza dove sono riportati il cognome, il nome e la data di nascita di cui vi chiediamo di verificare la correttezza dei dati riportati.

Ad ogni paziente viene fornito un comodino ed un armadietto, dove riporre i propri effetti personali.

Si consiglia vivamente di non lasciare incustoditi oggetti di valore e di rimuovere oggetti preziosi al momento stesso del ricovero. Il personale di reparto non è responsabile della custodia di oggetti preziosi o di denaro. Si prega di non portare piante e fiori.

I pazienti degenti dovranno essere forniti del necessario per l'igiene personale (dentifricio, spazzolino, sapone, manopole, asciugamani, biancheria).

Prima di essere sottoposti a determinati esami diagnostici, sierologici, di emotrasfusione e suoi derivati ed interventi chirurgici verrà richiesto un consenso scritto, dopo aver ricevuto una adeguata informazione.

**MEDICO di riferimento:** il medico referente per paziente, ed i parenti dello stesso, sarà identificato nel dirigente medico di turno in reparto.

**INFERMIERE di riferimento:** nelle ventiquattro ore è presente un Infermiere di riferimento per ogni turno. A tale Infermiere l'utenza potrà rivolgere eventuali richieste specifiche relative all'assistenza di Reparto. La distribuzione dei farmaci è un'attività che richiede attenzione e concentrazione; pertanto, si raccomanda di non interrompere mai gli infermieri impegnati nella

somministrazione della terapia, per il grave rischio clinico che tale interruzione potrebbe comportare.

### **ICA – Infermiere di Continuità Assistenziale:**

l'Infermiere di Continuità Assistenziale, collabora con la Chirurgia ed è la figura infermieristica responsabile della continuità assistenziale tra Ospedale e Territorio. A tale figura l'utenza potrà rivolgersi, fin dall'inizio del ricovero, per segnalare eventuali criticità nella gestione a domicilio del paziente e per organizzare un eventuale supporto assistenziale o sociale a domicilio.

**Telefono** 0481 487 050

### **Informazioni sulle condizioni di salute**

**Familiare di riferimento:** al momento del ricovero il paziente potrà indicare, se lo riterrà opportuno, il nominativo del familiare ed altra persona di fiducia cui il Medico sarà autorizzato a fornire informazioni cliniche sullo stato di salute. Tale nominativo verrà registrato dal personale sulla Cartella Clinica.

In caso di presenza di Amministratore di Sostegno o di Tutore, i nominativi dovranno essere immediatamente

comunicati al personale al momento dell'ingresso in reparto.

Le informazioni cliniche verranno fornite dal Medico **dal lunedì al venerdì dalle ore 8:30 alle ore 9:00**. Al fine di ottimizzare e razionalizzare la gestione delle informazioni, sarà cura del Medico, dopo un primo colloquio, programmare tempi e modalità dei successivi aggiornamenti sulle condizioni cliniche.

**Non verranno fornite informazioni cliniche al telefono**, fatta eccezione per situazioni di urgenza o di criticità, situazioni in cui sarà il personale stesso a contattare il familiare di riferimento indicato nella Cartella Clinica.

### **Orario pasti**

COLAZIONE: ore 8:00

PRANZO: ore 12:00

CENA: ore 18:00

Per quanto riguarda la ristorazione, per i pazienti non soggetti a particolari restrizioni dietetiche è possibile la prenotazione dei pasti e la scelta del menù in modo

individualizzato. Si consiglia di non portare da casa cibi o bevande senza consultare il personale di Reparto. Su indicazione del medico di riferimento può essere richiesta una dieta specifica che verrà attivata dal personale del reparto attraverso il Servizio dietetico aziendale.

### **Privacy**

Se non desidera che il suo nome compaia tra i pazienti ricoverati, lo comunichi al Coordinatore infermieristico.

Se non desidera ricevere visite deve informare l'infermiere responsabile del turno o il Coordinatore infermieristico.

### **Orario visita ai degenti**

**Tutti i giorni dalle ore 12:00 alle ore 14:00 e dalle ore 17:00 alle ore 19:00.**

**Le visite dei parenti sono autorizzate nel rispetto della normativa nazionale vigente.**

Sono limitate le visite extra orario per consentire lo svolgimento delle attività clinico-assistenziali in

sicurezza. Eventuali permessi extra-orario dovranno essere motivati e concordati con il Coordinatore Infermieristico o con il Direttore del Servizio. La presenza di eventuali assistenti private dovrà essere motivata e registrata nella cartella clinica.

È sconsigliato l'accesso al reparto ai minori di anni dodici.

Si raccomanda di mantenere un comportamento consono con una struttura di degenza, limitando la presenza di 2 visitatori al massimo per paziente.

All'interno del reparto è presente un soggiorno con apparecchio televisivo, angolo lettura con libri a disposizione di degenti e familiari, distributori automatici di bevande calde e fredde.

Al fine di garantire tranquillità ai degenti, si chiede cortesemente di impostare il cellulare in modalità silenziosa.

Inoltre, si ricorda che, in alcuni ambienti, il cellulare può creare interferenze con le apparecchiature bio-medicali pertanto viene indicato di spegnerlo.

**È severamente vietato l'utilizzo dell'ascensore interno da parte dei visitatori.** Tale ascensore è ad esclusivo utilizzo del personale ospedaliero per il trasporto dei pazienti e la gestione dell'emergenza.

## **Dimissione**

La dimissione viene programmata e comunicata al paziente ed all'eventuale familiare di riferimento.

Il medico di turno in reparto sarà disponibile, laddove necessario, per un colloquio predimissione, finalizzato a puntualizzare le condizioni di salute e ad illustrare la terapia che verrà consigliata a domicilio.

Al momento della dimissione viene consegnato al paziente o al familiare di riferimento la lettera di dimissione e verranno illustrate le modalità di distribuzione del primo ciclo di terapia.

Gli esami strumentali e di laboratorio richiesti per il successivo ricovero programmato o in relazione allo stesso ricovero, se effettuati entro 21 giorni dalla dimissione, non sono soggetti al pagamento del ticket.

Nel caso di eventuali controlli ambulatoriali è necessario esibire la lettera di dimissione, la tessera sanitaria e gli eventuali referti diagnostici o strumentali eseguiti nel periodo successivo alla dimissione.

La documentazione sanitaria firmata digitalmente è l'equivalente elettronico di una tradizionale firma apposta su carta e ne assume lo stesso valore legale.

## **SERVIZIO ASSISTENZA RELIGIOSA**

Presso l'Ospedale di Monfalcone un ministro del culto cattolico offre visita ai degenti per la celebrazione e distribuzione dei Sacramenti. Eventuali convocazioni urgenti del ministro di culto cattolico possono essere richieste attraverso il personale del reparto.

A tutti i pazienti ricoverati viene garantito il rispetto della loro fede. I degenti di altre confessioni possono chiedere, tramite il Coordinatore Infermieristico del reparto, l'assistenza del ministro di culto desiderato.

## **SERVIZIO ASSISTENZA AL DEFUNTO E ALLA FAMIGLIA**

La salma viene ricomposta per alcune ore in una stanza dedicata all'interno del reparto e accessibile anche ai famigliari, successivamente viene accompagnata in cappella mortuaria.

Viene garantita la massima collaborazione per i riti funebri specifici della confessione religiosa di appartenenza dello stesso.

## ATTIVITÀ AMBULATORIALE

**Sede** Poliambulatori chirurgici: edificio A piano 1

**Responsabile** dott. Fabrizio **Riccio**

**Recapito** ambulatori: telefono 0481 487 638 oppure 0481 487 639.

**Orario segreteria ambulatori:** dal lunedì al venerdì dalle ore 9:00 alle ore 13:00

**Accesso:** con impegnativa del Medico curante e previa prenotazione CUP.

È importante portare con se la **documentazione clinica** già in possesso ed inerente la malattia per cui si riceve la prestazione o relativa ad altre malattie rilevanti. Prima di essere sottoposti a determinati esami diagnostici, sierologici, di emotrasfusione e suoi derivati ed interventi chirurgici viene richiesto di sottoscrivere un consenso scritto, dopo aver ricevuto una adeguata informazione su modalità e finalità.

La consegna del **referto** della visita specialistica eseguita avviene al termine della visita stessa.

Per quanto riguarda invece eventuali esami strumentali i referti possono essere ritirati presso la Segreteria degli Ambulatori stessi, nei tempi definiti dal professionista e vengono comunicati di volta in volta.

Eventuali controlli successivi saranno prescritti e prenotati contestualmente alla prima visita.

La documentazione sanitaria firmata digitalmente è l'equivalente elettronico di una tradizionale firma apposta su carta e ne assume lo stesso valore legale.

**Il mancato ritiro del referto entro 30 giorni** comporta il pagamento per intero della prestazione, anche in presenza di esenzione ticket di qualsiasi tipo.

Le visite indicate come **urgenti** dal medico inviante sono espletate nel più breve tempo possibile (**entro 72 ore**).

Inoltre, si ricorda che, in alcuni ambienti, il cellulare può creare interferenze con le apparecchiature bio-medicali pertanto viene indicato di spegnerlo.

**Si distinguono i seguenti Ambulatori:**

### **AMBULATORIO DI CHIRURGIA GENERALE**

**Prestazioni:** visita chirurgica specialistica con valutazione e pianificazione del trattamento di patologie della colecisti e delle vie biliari, patologia oncologica addominale, patologia funzionale del tratto gastro-intestinale alto, patologia benigna del tratto gastro-intestinale.

### **AMBULATORIO DI CHIRURGIA DELLA PARETE ADDOMINALE**

**Prestazioni:** visita chirurgica specialistica con eventuale consensuale Ecografia della parete addominale per valutazione e pianificazione del trattamento di patologie erniarie: laparoceli semplici e complessi, ernie ombelicali, ernie epigastriche, ernie inguinali e crurali.

### **INTERVENTI AMBULATORIALI**

**Prestazioni:** interventi di chirurgia minore che non necessitano di ospedalizzazione; asportazione di lesioni cutanee e sottocutanee superficiali (nevi, cisti sebacee);

trattamento dell'onicogrifosi; asportazione di corpi estranei superficiali.

## **AMBULATORIO CHIRURGIA BARIATRICA**

**Orari di Ambulatorio:** mercoledì dalle ore 8:30 alle ore 14:30

Il venerdì dalle ore 8:30 alle ore 12:30

**Recapiti telefonici Gorizia:** 0481 592 040

**Orari segreteria:** dal lunedì al venerdì dalle ore 9:00 alle ore 13:00

**Recapito telefonico Monfalcone:** 0481 487 739

**Orari segreteria:** dal lunedì al venerdì dalle ore 13:00 alle ore 14:00

**Prestazioni fornite:** valutazione per inserimento dei pazienti obesi nel percorso terapeutico multidisciplinare.

## **AMBULATORIO DI COLON – PROCTOLOGIA**

**Prestazioni:** visita specialistica con anoscopia, legature elastiche o scleroterapia gavoccioli emorroidari, biopsia od asportazione di neoformazioni del canale anale, medicazione di tramiti fistolosi, studio della stipsi

cronica, studio dell'incontinenza fecale, studio dei prolassi rettali o complessi.

## **AMBULATORIO DI MANOMETRIA ANORETTALE**

**Prestazioni:** visita specialistica con manometria anorettale

## **AMBULATORIO STOMIZZATI**

**Sede** Reparto Chirurgia: edificio C piano 3

**Responsabile** dott. Marco **Kosuta**

**Recapito** ambulatori: telefono 0481 487 304 – 0481 487 238

**Stomaterapista:** dott.ssa Serena **Percoco**

**Prestazioni:** valutazioni enterostomali, per la prevenzione e gestione delle complicanze enterostomali.

**Accesso:** con impegnativa del Medico curante per “trattamento stomatoterapico”.

## **DOPPLER**

**Prestazioni:** esecuzione di ecocolordoppler arterioso e venoso degli arti inferiori.

## **AMBULATORIO DI FLEBOLOGIA - SERVIZIO DI DIAGNOSTICA DOPPLER**

**Sede** Poliambulatori Chirurgici: edificio A piano 1

**Responsabile** dott. Marco **Barone**

**Orario segreteria ambulatori:** dal lunedì al venerdì dalle ore 9:00 alle ore 13:00

**Recapito** ambulatori: telefono 0481 487 639 – 0481 487 638

**Prestazioni:** visita flebologica, programmazione di interventi chirurgici e di sclerototerapia maggiore, indicazione all'esecuzione di ecocolordoppler arterioso e venoso degli arti inferiori.

**Prestazioni doppler:** esecuzione di ecocolordoppler arterioso e venoso degli arti inferiori e superiori e dei tronchi sovraortici (TSA).

## **INTERVENTI DI CHIRURGIA AMBULATORIALE**

**Sede** Day Surgery: edificio C piano 1

**Responsabile** dott. Fabrizio **Riccio**

**Orario segreteria ambulatori:** dal lunedì al venerdì dalle ore 9:00 alle ore 13:00

**Recapito** ambulatori: telefono 0481 487 639 – 0481 487 638

**Accesso alla Sala Operatoria Ambulatoriale:** edificio C piano 1.

L'accesso alla sala operatoria ambulatoriale è previsto solo a seguito di una visita chirurgica ambulatoriale eseguita e su indicazione del chirurgo che rilascia impegnativa idonea per l'intervento chirurgico ambulatoriale programmato (prestazione non programmabile a CUP)

**Prestazioni:** interventi di chirurgia minore in anestesia locale che non necessitano di ospedalizzazione; asportazione di lesioni cutanee e sottocutanee superficiali (nevi, lipomi, cisti sebacee etc); trattamento dell'onicogrifosi e dell'onicocriptosi; asportazione di corpi estranei superficiali.

## SERVIZIO PRENOTAZIONI E PAGAMENTI

La **prenotazione** delle prestazioni sanitarie può essere effettuata:

- telefonicamente, al **numero unico call center 0434 223 522** al costo di una chiamata urbana del proprio operatore dal lunedì al venerdì dalle ore 7:00 alle ore 19:00, il sabato dalle ore 8:00 alle ore 14:00;
- personalmente presso gli **sportelli del CUP** (Centro Unico di Prenotazione) collocati nelle sedi ospedaliere e distrettuali;
- **on line** collegandosi al portale regionale SeSaMo, anche dal banner dall'home page del sito di ASUGI cliccando "usa i servizi on line della regione";
- presso le **farmacie** della Regione abilitate.

Non tutte le prestazioni sono prenotabili on line.

**N.B.** Nel caso si sia esenti dal pagamento del ticket a vario titolo, controllare che il codice di esenzione sia stato regolarmente inserito sull'impegnativa. Se

dovesse mancare, è fondamentale fare apporre il codice esenzione dal medico prescrittore **PRIMA** di ogni prenotazione.

Se si è impossibilitati a presentarsi è necessario **disdire** l'appuntamento telefonando almeno 3 giorni prima al numero unico del call center o recandosi presso i CUP aziendali o utilizzando il collegamento al portale regionale SeSaMo, anche dal banner dall'home page del sito di ASUGI cliccando "usa i servizi on line della regione".

Informazioni sulle prestazioni e i **tempi stimati di attesa** sono disponibili collegandosi al portale regionale SeSaMo, anche dal banner dall'home page del sito di ASUGI cliccando "usa i servizi on line della regione".

Il pagamento del **ticket** (se dovuto) di norma avviene prima dell'esecuzione della prestazione, utilizzando il promemoria e/o la tessera sanitaria Carta Regionale dei Servizi/TEAM, tramite:

- gli sportelli CUP;
- le Casse Automatiche situate presso l'ingresso principale degli ospedali e distretti;

- **on line** collegandosi al portale regionale SeSaMo o anche dal banner dall'home page del sito di ASUGI cliccando "usa i servizi on line della regione.

La ricevuta dell'avvenuto pagamento va esibita al momento del ritiro del referto.

Potrebbe verificarsi la necessità del pagamento di un ulteriore ticket nel caso il cui il medico ritenga di dover effettuare approfondimenti diagnostici.

L'utente, su sua richiesta, può ottenere prestazioni di carattere **libero professionale** da uno specialista o un'equipe di fiducia. Per le prenotazioni si può telefonare al numero unico call center 0434 223 522 o rivolgersi personalmente presso gli sportelli del CUP (Centro Unico di Prenotazione) collocati nelle sedi ospedaliere e distrettuali.

## COPIA DI DOCUMENTAZIONE SANITARIA

La copia della documentazione sanitaria può essere richiesta, direttamente dall'interessato o da soggetto legittimato esibendo o fornendo copia di entrambi i documenti di riconoscimento validi e compilando un apposito modulo di richiesta:

**Monfalcone** all'Ufficio Accettazione ricoveri edificio A piano terra dal lunedì al venerdì dalle ore 9:00 alle ore 13:00 telefono 0481 487 249 oppure 0481 487 215.

La copia della documentazione sanitaria può essere ritirata personalmente o da persona delegata presso gli sportelli CUP dell'Ospedale ove è stata fatta la richiesta, oppure al momento della richiesta può essere chiesto l'invio a domicilio, in questo caso il pagamento avverrà in contrassegno.

## **DONAZIONE DI CORNEE**

L'Ospedale aderisce a un programma di sensibilizzazione alla donazione dei tessuti oculari. In caso di decesso del paziente, e accertati i criteri d'idoneità, verrà proposto ai congiunti più prossimi di fornire il consenso alla donazione di cornee.

## **SERVIZIO DI MEDIAZIONE CULTURALE**

Il personale del servizio può avvalersi, se necessario, dell'aiuto di mediatori linguistico-culturali come supporto alle attività clinico assistenziali al fine di favorire la comunicazione fra pazienti stranieri e personale sanitario.

## TUTELA E PARTECIPAZIONE DEI CITTADINI

L'Azienda garantisce la funzione di tutela degli utenti e promuove gli interventi per il miglioramento dei servizi e l'adeguamento alle esigenze dei cittadini.

Il contributo degli utenti è considerato essenziale: punti di forza o disservizi potranno essere comunicati al Direttore, al Coordinatore infermieristico o all'Ufficio Relazioni con il Pubblico di Gorizia al telefono 0481 592 083 o Email: [urp.gorizia@asugi.sanita.fvg.it](mailto:urp.gorizia@asugi.sanita.fvg.it) o all'Ufficio Relazioni con il Pubblico di Monfalcone al telefono 0481 487 583 o Email: [urp.monfalcone@asugi.sanita.fvg.it](mailto:urp.monfalcone@asugi.sanita.fvg.it)

## DIVIETO DI FUMO



In tutto l'ospedale è vietato fumare per disposizioni di legge e soprattutto per rispetto della salute propria e altrui.